

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
29.07.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore	X	
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Finanzdienst: Genehmigung des Entwurfs des vereinfachten Einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 - 2028

Servizio finanziario: Approvazione dello schema del documento unico di programmazione (DUP) semplificato per gli esercizi finanziari 2026 - 2028

Das vereinfachte Einheitliche Strategiedokument (ESD) ist das allgemeine strategische und operative Leitliniendokument der Gemeinde. Es fußt auf den programmatischen Erklärungen des Bürgermeisters;

Nach Einsichtnahme in den beiliegenden Entwurf des vereinfachten Einheitlichen Strategiedokuments für die Haushaltsjahre 2026 - 2028, ausgearbeitet nach den Richtlinien des Bürgermeisters in Zusammenarbeit mit den Gemeindereferenten;

Gemäß Art. 170 Absatz 1 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18.08.2000 Nr. 267 ist innerhalb 31. Juli 2025 das vereinfachte Einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028 vom Gemeinderat zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 11/2014 betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemen;

Festgehalten, dass mit Ministerialdekret vom 18.05.2018, Absatz 887 des G. Nr. 205/2017 das vereinfachte Einheitliche Strategiedokument für Gemeinden mit einer Bevölkerung von bis zu 5.000 Einwohnern genehmigt worden ist;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (t8gY5hy6h/tH60TiNR74qv17Ts+o95eguN32SLuzCUU=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (BbE72Q-FijMyb+10Nyw3VhVot3isD13rGKP08/Sco97U=);

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino - Südtirol.

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

- 1) den beiliegenden Entwurf des vereinfachten Ein-

Il Documento unico di programmazione semplificato (DUP) ha carattere generale e costituisce la guida strategica ed operativa del Comune. Si basa sulle linee programmatiche del sindaco;

Vista l'allegato schema del documento unico di programmazione semplificato per gli esercizi 2026 – 2028, è stato elaborato sulla base delle direttive del sindaco in collaborazione con gli assessori comunali;

Ai sensi dell'art. 170 comma 1 del decreto legislativo del 18/08/2000 n. 267 il documento unico di programmazione semplificato (DUP) 2026 - 2028 viene approvato dal consiglio comunale entro il 31 luglio 2025;

Visto il Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci;

Vista la L.P. n. 11/2014 in materia armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio;

Constatato che con D.M. del 18/05/2018 comma 887 della L. n. 205/2017 è stato approvato il DUP semplificato per Comuni con una popolazione fino a 5.000 abitanti;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03.05.2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (t8gY5hy6h/tH60TiNR74-qv17Ts+o95eguN32SLuzCUU=)
- alla regolarità contabile (BbE72QFijMyb+10-Nyw3VhVot3isD13rGKP08/Sco97U=);

Visto il vigente statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige-

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di approvare l'allegato schema del documento

heitlichen Strategiedokuments der Gemeinde Tisens für die Haushaltsjahre 2026-2028 zu genehmigen und dem Gemeinderat zur endgültigen Genehmigung vorzulegen;

- 2) festzuhalten, dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
- 3) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

unico di programmazione semplificato del Comune di Tesimo per gli esercizi 2026-2028 e di presentarlo al Consiglio comunale per l'approvazione definitiva;

- 2) di dare atto che il provvedimento non comporta alcuna spesa e/o entrata;
- 3) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale